

ВЕСТНИК

ПРОЕКТА ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА
И УВКБ ООН
«МЕСТНАЯ ИНТЕГРАЦИЯ БЕЖЕНЦЕВ»

№ 2 (14) – Февраль 2011
www.unhcr.org.ua/lip

НОВОСТИ ПРОЕКТА

Государственный язык – шаг на пути к интеграции

23 февраля 2011 года две группы студентов интенсивного курса украинского языка для беженцев получили сертификаты об успешном окончании обучения. В Одессе это уже второй выпуск студентов языковых курсов, организованных в рамках проекта «Местная интеграция беженцев». Их проводит молодой, но уже авторитетный ВУЗ — Международный гуманитарный университет.

Языковой курс длился семь месяцев. Со студентами занимались квалифицированные преподаватели. Отличным подспорьем для них стало современное оборудование лингафонного кабинета, которое университет получил в рамках сотрудничества с Региональным Представительством УВКБ ООН в Беларуси, Молдове и Украине.

Двадцать три выпускника успешно сдали экзамен и получили сертификаты государственного образца, где уровень овладения языком в рамках курса (Breakthrough A1) определен согласно Шкале освоения языка Совета Европы. Учитывая, что в регионе их проживания возможность практиковать государственный язык в повсед-

невной жизни предоставляется достаточно редко, а подражать языку публичных выступлений государственных должностных лиц настойчиво не рекомендуется, ценность результатов и приложенных усилий студентов можно смело умножать на три.

Университет, как и положено заботливой альма-матер, организовал торжественную церемонию вручения сертификатов. Вручал сертификаты ректор университета Николай Коваленко. Среди присутствующих были декан факультета иностранных языков — Елена Образцова, преподаватели кафедры иностранных языков профессионального общения и сотрудники Музея редкой книги Национальной юридической академии, где и проходил торжественный вечер. Студентка первого курса университета Людмила Шутова исполняла украинские народные песни, радовала глаз зажигательными танцами в красочных национальных костюмах. Сотрудники проекта «Местная интеграция беженцев» в Одессе поздравили выпускников от имени всего Регионального Представительства УВКБ ООН в Беларуси, Молдове и Украине. Преподаватели кур-

В этом выпуске:

> Новости проекта стр. 1-5

Государственный язык – шаг на пути к интеграции

Трудоустройство беженцев в сельскохозяйственном секторе

Визит представителей УВКБ ООН, ЕС и межведомственное заседание на Закарпатье

> Новости партнеров проекта стр. 5-8

Львов для украинского языка в мире

Путешествие в страну родного языка

Беженцы осваивают профессию повара

Успех — это результат твоей работы

Международный фестиваль Docadays UA



Проект финансируется
Европейским Союзом



Проект финансируется
и реализуется УВКБ ООН



Вручение сертификатов об успешном окончании курсов украинского языка в Международном гуманитарном университете, Одесса

са — Алла Кошечая и Светлана Ивлева — искренне поблагодарили своих студентов за плодотворную работу и пожелали еще больших достижений в изучении государственного языка их приемной родины.

С не менее искренней благодарностью выступили и сами выпускники — на украинском языке. Они тщательно подготовились к торжественному событию: произносили речи, дарили цветы, декламировали стихи Тараса Шевченко. После официальной части, под влиянием эмоций, навеянных творчеством Кобзаря, некоторые выпускники рассказывали о поездке в Канев к могиле поэта, куда они ездили для ознакомления с культурным наследием Украины. Такие разговоры были особенно приятны и актуальны в контексте острой социальной полемики об исчезновении в Украине национального сознания.

Трудоустройство беженцев в сельскохозяйственном секторе

В январе 2011 года УВКБ ООН осуществило ознакомительный визит в село Шабо Белгород-Днестровского района Одесской области с целью изучения возможности трудоустройства беженцев в сельскохозяйственном секторе, а именно на частном предприятии Кристофа де Лакарена «Лакарен». Оно расположено в трех километрах от Шабо и в 75-ти километрах от Одессы. Основной вид деятельности — выращивание винограда и производство вина.

10 февраля 2011 года бенефициарии проекта «Местная интеграция беженцев» вместе с сотрудниками УВКБ ООН посетили частное предприятие «Лакарен». Встреча была организована с целью ознакомления беженцев с возможностью трудоустройства, а также для обеспечения непосредственного общения потенциальных работников с потенциальным работодателем.

Кристоф де Лакарен любезно принял посетитель, охотно рассказал о себе и своем предприятии,

По окончании церемонии вручения сертификатов выпускники курса продолжили свое знакомство с классикой украинской литературы и вместе с сотрудниками проекта «Местная интеграция беженцев» в Одессе отправились в Одесский украинский музыкально-драматический театр им. В. С. Василько на спектакль по пьесе Михаила Старицкого «За двома зайцями». Выпускники весело смеялись, и приятно было слышать, что они хотят продолжить обучение на курсах украинского языка высшего уровня, поскольку именно в овладении языком они видят перспективы полной интеграции в украинское общество.

Проект «Местная интеграция беженцев» в Одессе

о предлагаемых условиях трудоустройства и поселения на новом месте (ведь для большинства беженцев, присутствовавших на встрече, местом постоянного проживания является Одесса).

Как уже указывалось выше, основным видом деятельности ЧП «Лакарен» является выращивание винограда, его переработка и производство вина. На нынешнем этапе Кристоф де Лакарен, помимо расширения производства, планирует развивать другие направления сельского хозяйства (тепличное выращивание овощей и фруктов, производство и сбыт мясных продуктов и т.п.), следовательно, идет речь о расширении штата. В регионе расположения предприятия наблюдается нехватка рабочей силы ввиду того, что местное население занято на своих собственных сельхозугодьях, а также трудоустроено на сезонные работы на близлежащих пляжах и базах отдыха.

У Кристофа де Лакарена есть опыт работы с беженцами, поскольку в Украине он сам является

иностранцем. Господин де Лакарен не имеет никаких предубеждений относительно трудоустройства беженцев на возглавляемом им предприятии. Более того, Кристоф де Лакарен, француз по происхождению, свободно владеет русским и английским языками, что нивелирует возможность возникновения языкового барьера между работодателем и большинством потенциальных работников – бенефициариев проекта «Местная интеграция беженцев».

Как было отмечено во время встречи, предлагаемая возможность трудоустройства включает в себя два основных компонента: во-первых, трудоустройство и самозанятость, а во-вторых – предоставление жилья.

Существует ряд возможностей для трудоустройства на виноградниках и полях ЧП «Лакарен» (обрезка винограда, обработка земли, сбор урожая и т. д.).

С работником как с подрядчиком заключается гражданско-правовой договор на выполнение работ (копия данного договора была любезно предоставлена Кристофом де Лакареном), следовательно, обязательства по уплате налогов с дохода работника возлагаются на работника. Выплаты производятся ежедневно. Размер ежедневного заработка зависит от нормы выработки и приблизительно составляет от 50 до 150 гривен в день. Перечень и стоимость работ детально описана в предлагаемом к подписанию договоре. Через некоторое время работникам, зарекомендовавшим себя с положительной стороны, работодатель готов предложить расширение сотрудничества. Так, под личную ответственность работника за ним будет закреплен определенный земельный участок, благодаря чему такой работник фактически станет партнером Кристофа де Лакарена. Более того, работодатель готов выделять желающим беженцам земельные участки для ведения собственного сельского хозяйства (это может быть как выращивание сельскохозяйственных культур, так и животноводческая деятельность). Взамен, в качестве партнерского вклада работника за пользование земельным участком, Кристоф де Лакарен будет получать 10 % от урожая/животных, выращенных на принадлежащей ему земле.

Кроме вышеперечисленных возможностей по трудоустройству и самозанятости, как уже указывалось выше, приветствуется развитие иных видов сельскохозяйственной деятельности, приносящей доход. Это может быть и животноводство, и выращивание сельскохозяйственных культур, развитие и постройка теплиц, сбыт произведенной продукции (последнее особенно актуально во время туристического сезона). Все указанные виды деятельности могут осуществляться в партнерстве и сотрудничестве с Кристофом де Лакареном.

Как указано выше, потенциальным работодателем предлагается решение и жилищной проблемы будущих работников.

Собственник предприятия может предоставить в бесплатное пользование сроком на пять лет принадлежащие ему на праве собственности дома с прилегающими земельными участками. Все необходимые ремонтные работы для приведения дома в пригодное для проживания состояние осуществляются работником за собственные средства (со стороны УВКБ ООН возможно предоставление гранта для осуществления такого ремонта).

Вторым путем решения проблемы жилья является аренда готовых и пригодных для проживания домов/комнат в домах у местного населения. Арендная плата составляет порядка 400 гривен в месяц. Сотрудники проекта «Местная интеграция беженцев» считают возможность аренды готовых домов более приемлемой и целесообразной.



Беженцы на частном предприятии Кристофа де Лакарена «Лакарен»

Подводя итог сказанному, отметим, что деятельность УВКБ ООН направлена на поддержку стремления беженцев к интеграции на местах в Украине. Через финансируемый ЕС проект «Местная интеграция беженцев» УВКБ ООН намерено продолжать оказывать содействие контакту между беженцами и их потенциальными работодателями. Для описанной выше возможности трудоустройства беженцев в сельскохозяйственном секторе УВКБ ООН также готово предоставлять всестороннюю поддержку и интеграционные гранты для тех, кто решит переехать в Шабо. Интеграционные гранты могут быть предоставлены как для целей покрытия первоначальных расходов на аренду домов в Шабо либо ремонта домов, предоставляемых работодателем, так и для закупки семян, скота, птицы, сельскохозяйственной техники, а также для покрытия иных интеграционных расходов, в зависимости от потребностей будущих поселенцев.

*Анна Копцюх
Проект «Местная интеграция беженцев» в Одессе*

Визит представителей УВКБ ООН, ЕС и межведомственное заседание на Закарпатье

10 февраля 2011 года Региональное Представительство УВКБ ООН в Киеве совместно с государственными органами, неправительственными и международными организациями провело очередное межведомственное заседание в Закарпатской области с целью обсуждения и решения вопросов, связанных с защитой беженцев в этом регионе Украины. На заседании присутствовали 32 делегата от Государственной пограничной службы, Государственного комитета по делам национальностей и религий, правоохранительных органов, миграционной службы, неправительственных организаций, представителя Уполномоченного Верховного Совета по правам человека в Закарпатской области, УВКБ ООН, Международной организации по миграции, Датского совета по делам беженцев и Представительства Европейского Союза в Украине.

Заседание включало обсуждение и презентацию плана реструктуризации миграционного органа, передачи и работы с заявлениями для получения статуса беженца, а также вопросы перевода, судебной практики, сотрудничества с НПО, информационной деятельности, направленной на продвижение толерантности и противодействие ксенофобии в Закарпатской области. Сотрудники пограничной службы передали в Управление миграционной службы в Закарпатской области 137 заявлений на получение статуса беженца, зарегистрированных в Государственном комитете Украины по делам национальностей и религий в 2010 году (всего было зарегистрировано 1328 за-

явлений). Было отмечено, что существует проблема обеспечения устного перевода на границе, а также во время рассмотрения апелляций в суде. Кроме этого, нынешняя реструктуризация миграционного органа может обусловить временные проблемы относительно обработки заявлений, обеспечения помощи искателям убежища и беженцам в пунктах временного размещения беженцев, в т. ч. в двух пунктах в Закарпатской области. В тот же день для местных журналистов были организованы тренинг по вопросам защиты беженцев и круглый стол, на которых в основном поднимались вопросы нерегулярной миграции и строительство пункта временного содержания (ПВС) на территории Чопского пограничного отряда.

Межведомственному заседанию предшествовала встреча УВКБ ООН и Представительства Европейского Союза с председателями Закарпатской областной государственной администрации и Закарпатского областного совета, после чего состоялись визиты в пункты временного содержания для мигрантов и пункты временного размещения беженцев. Во время визита в Чопский пограничный отряд местные жители организовали демонстрацию против постройки пункта временного содержания для мигрантов, во время которой звучали также ксенофобские лозунги. Кроме того, существует проблема правовой основы выделения пограничному отряду местными властями земельного участка для постройки. Участники визита от УВКБ ООН, Представительства Европейского Союза и Го-



Межведомственное заседание на Закарпатье

сударственной пограничной службы дали интервью журналистам относительно этого вопроса.

Межведомственное заседание в Закарпатской области организовывается каждые шесть месяцев УВКБ ООН в рамках финансируемой ЕС Региональной

программы защиты беженцев. Следующее заседание запланировано на конец мая 2011 года.

Региональная программа защиты беженцев, Украина

НОВОСТИ ПАРТНЕРОВ ПРОЕКТА

Львов для украинского языка в мире

21-22 февраля 2011 года в Национальном университете «Львовская политехника» состоялась Международная научно-практическая конференция «Львов для украинского языка в мире». Инициатором и организатором этого мероприятия выступил Международный институт образования, культуры и связей с диаспорой Национального университета «Львовская политехника».

В работе конференции приняло участие 157 гостей из Украины, Беларуси, Бразилии, Грузии, Испании, Канады, Кыргызстана, Польши, Приднестровья, России и Румынии. На встрече присутствовали преподаватели украинского языка как иностранного Киевского научно-образовательного центра (НОЦ) «Интенсив» при КНЭУ им. В. Гетьмана — Маргарита Бондарчук, кандидат филологических наук, доцент, заведующая кафедрой филологических и естественных наук НАУ, и Александра Новикова, старший преподаватель.

На пленарном заседании конференции рассматривались теоретические проблемы преподавания украинского языка как иностранного, а на секционных заседаниях обсуждались ее практические аспек-

ты. Преподаватели НОЦ «Интенсив» поделились опытом преподавания украинского языка беженцам и искателям убежища, рассказали о специфических вопросах, возникающих при работе с беженцами из различных стран. Особенное внимание было уделено проблеме отсутствия специальных учебных и методических пособий, разработанных для беженцев и искателей убежища. Нехватка такого рода литературы существенно влияет на результативность языковой подготовки.

Научные сотрудники Международного института образования, культуры и связей с диаспорой НУ «Львовская политехника» Олеся Палинская и Оксана Туркевич представили первую часть разработанного в Институте трехуровневого пособия по украинскому языку как иностранному «КРОК-1». Участники конференции обсудили возможность создания совместных авторских коллективов для работы над пособиями по украинскому языку как иностранному, а также пути налаживания сотрудничества между учреждениями, представленными на конференции.

При подготовке статьи были использованы материалы сайта <http://www.miook.lviv.ua>

Путешествие в страну родного языка

Международный день родного языка, провозглашенный Генеральной конференцией ЮНЕСКО в ноябре 1999 года, отмечается каждый год с февраля 2000 года для содействия языковому и культурному разнообразию и многоязычию. Языки являются самым сильным инструментом сохранения и развития нашего материального и духовного наследия. По оценкам ЮНЕСКО, половина из шести тысяч языков мира находятся на грани исчезновения. Все шаги по способствованию распространению родных языков служат не только содействию языковому разнообразию и многоязыковому образованию, развитию более полного знакомства с языковыми и культурными традициями всего мира, но и укрепляют солидарность, основанную на взаимопонимании, терпимости и диалоге.

18 февраля 2011 года в рамках празднования Международного дня родного языка состоялось «Путешествие в страну родного языка». Оно было

организовано по инициативе национально-культурного общества «Беларусь» под патронатом управления по делам национальностей и религий Одесской областной государственной администрации, при сценарном и организационном обеспечении библиотекой им. А. Гайдара, при участии в подготовке и проведении проекта «Местная интеграция беженцев в Украине» УВКБ ООН в Одессе, а также при поддержке национально-культурных организаций, общественных объединений и общин беженцев.

Участников и гостей праздника в нарядно оформленном читальном зале библиотеки встречали тематические книжно-иллюстративные выставки: «Подорож у країну мов», «Наша мова солов'їна», «Беларуская мова — беларуский скарб на усе часы» та «Його Величність Словник».

Гидом путешествия стала заведующая информационным центром библиотеки Евгения Стельмах.

Первая остановка необычного языкового кру-

иза — станция Украина. Группа «Почитайки», в составе которой выступали самые маленькие артисты, познакомила присутствующих с замечательными стихами В. Гринько «Люба матуся» и О. Забужко «Рідна мова». Украинскую народную песню «Їхав козак за Дунай» исполнила Николь Горайнова.

Следующая станция — Россия. Ее представили учащиеся лицея «Приморский» литературной композицией о русском языке. На этой же станции заведующая универсальным читальным залом библиотеки Ульяна Кристя презентовала тематические книжные выставки, приуроченные к Международному дню родного языка. Она провела игру в слова, которые имеются в любом языке народов мира. Эти слова знали все: мама, вода, небо, солнце, книга... Первое слово, которое произносит малыш, — «мама». Хотя у разных народов «мама» звучит по-разному, но обозначает оно одно — самого дорогого человека.

Нур Мохаммад. Заслуженными аплодисментами за хорошее выступление наградили детей в ярких афганских национальных костюмах гости и участники праздника. Но громче всех аплодировали юным артистам члены совета общины Хаджи Джан Мохмад, Мохаммад Гафар и Лямар Ахмад Салим Мохаммад Хусейн. Затем выступали дети беженцев из Судана и Афганистана, проживающие в Пункте временного размещения беженцев в Одессе. Они учатся в средней школе № 85, где преподавание осуществляется на украинском языке, поэтому литературное приветствие прозвучало на государственном языке страны, ставшей для афганских детей второй родиной — украинською мовою. Готовила детей к выступлению беженка из Узбекистана Елена Хван. Следующий номер — «Восточный танец» на скрипке исполнила ученица музыкальной школы № 15 Ульяна Найденова. Завершающим аккордом



Участники праздника «Путешествие в страну родного языка»

Новая остановка — Восточный базар. С чувством радости и гордости слушали, на родном языке дари, «Песню о родине», которую исполнили учащиеся Афганской воскресной школы, первый заместитель председателя национально-культурного объединения «Афганская община» Мохаммад Тахер Хашем и директор Афганской воскресной школы

стало выступление беженки из Афганистана Наргис Осман. Ее прекрасное исполнение украинской песни «Вышиванка» (слова Микола Сомы, музыка Оскара Сандлера) растрогало всех зрителей. Присутствовавший на празднике Президент Афганской общественной организации Фонд «Дружба» Мохд Осман Сидрхамон может гордиться своей дочерью

Наргис, ведь все члены Афганского землячества в недалеком будущем станут поклонниками таланта будущей звезды вокала.

На следующей станции — Беларусь — всех приветствовал председатель национально-культурного общества «Беларусь» Федор Ковалевич. Он вручил библиотеке книги на белорусском языке — подарок Посольства Республики Беларусь в Украине.

Юрий Слука презентовал разработанный им сайт национально-культурного общества «Беларусь». А шуточная белорусская народная песня «Захотела бабушка», с юмором исполненная Федором Ковалевичем, развеселила всех.

Остановка на станции Молдова дала возможность услышать молдавский язык, а член правления Всеукраинской молдавской Ассоциации Андрей Тетью в своем выступлении рассказал историю его возникновения и развития. Стихотворение на молдавском языке «Родной язык — лимба ноастрэ» прочла Диана Отян. Преподаватель музыкальной школы № 15 Лилиана Рузис исполнила на фортепиано два произведения молдавского композитора Стефана Няги «Пчелка» и «Первый бал».

Неожиданная остановка — Китай. Дело в том, что студенты Одесского национального университета им. И. И. Мечникова из Китая ознакомились с пресс-релизом «Путешествия в страну родного языка», размещенного на сайте библиотечного информационного центра, и решили принять участие в мероприятии. Так участники праздника узнали, как звучит приветствие китайских друзей.

Станция Африка завершала путешествие. На приветствие вышли все присутствующие на празднике представители Африканского континента — беженцы и искатели убежища в Украине из Бенина, Нигерии

Беженцы осваивают профессию повара

Ни для кого не секрет, что беженцу устроиться на работу в Украине очень тяжело. Препятствиями являются и незнание работодателями законодательной базы, и восприятие чужого как непонятного, непостижимого, а поэтому опасного и враждебного... Кроме того, уровень безработицы в Украине достаточно высок, поэтому беженцы зачастую не выдерживают конкуренции на рынке труда — очень часто из-за незнания языка. Именно поэтому в рамках проекта «Местная интеграция беженцев в Беларуси, Молдове и Украине» проводится ряд мероприятий, направленных на приобретение новой специальности и повышение квалификации.

Стоит отметить, что подобная помощь предоставляется для того, чтобы беженцы использовали приобретенные знания на практике и благодаря этому улучшали условия проживания и могли удовлетворять свои жизненные потребности.

Так, полгода назад Фред Вальваса и Назифа Раба-

и Эфиопии. Президент общественной организации «Солидарность народов» Акадири Ганиу, бывший беженец из Бенина, а ныне гражданин Украины, рассказал, что количество местных языков Африки огромно и разделяется на 32 семьи. Кроме того, вследствие колониального управления распространены английский, французский, португальский, испанский языки. Он поблагодарил за приглашение на праздник и выразил надежду, что на полках библиотеки им. А. Гайдара появятся книги африканских авторов. На языке яруба прозвучало приветствие искателя убежища из Нигерии Питера Даниеля Токумбо, а бывшая беженка из Судана, получившая гражданство Украины, Авадия Хассан Абдалла на арабском языке поздравила присутствующих с Международным днем родного языка.

Каждый язык самобытен. Он имеет собственные выражения, отражающие менталитет и обычаи народа. Мы, подобно имени, обретаем родной язык в детстве, его ребенку передает мать. Он формирует наше сознание, пропитывает заложенной в нем культурой. Глубоко проникнуть в культуру другого языка очень трудно, однако знание языков расширяет кругозор и открывает перед нами многообразный мир. Знакомство с людьми, говорящими на других языках, дает возможность узнать о наших различиях, а главное — рассеять страхи перед миром, порождающие национальную рознь. Признание и уважение всех языков является ключом к сохранению мира.

Хай квітують в добрій згоді гарні мови всіх народів!

Татьяна Белова, эксперт Проекта «Местная интеграция беженцев в Украине» в Одесской области, член Национального союза журналистов Украины

ни приняли решение освоить новую специальность и получить диплом специалиста по профессии повар, несмотря на то, что имеют высшее образование. В процессе обучения, длившегося полгода, студенты получили не только теоретические знания: они проходили практику в ресторанах Киева и области.

БФ «Рокада» сотрудничает со многими учебными заведениями столицы, например, с Институтом подготовки кадров промышленности Украины, где можно приобрести новую квалификацию либо повысить свой уровень (всего 20 профессий). Профессионализм и высокий уровень толерантности преподавательского состава позволяет найти индивидуальный подход к каждому студенту, что говорит о качестве знаний, полученных во время обучения.

Пользуясь случаем, хочется выразить благодарность и.о. ректора Института подготовки кадров промышленности Украины — Юрию Чорненькому; проректору — Татьяне Жежеле; методисту — Наталье

Мельниченко; преподавателям курсов поваров Тамаре Гмыре и Марии Пономаренко, а также всему преподавательскому составу.

Следует отметить, что Фред и Назифа к самому процессу обучения отнеслись очень серьезно. Несмотря ни на какие трудности, они усердно усваивали материал и старались получить как можно больше теоретических и практических знаний и навыков. Весь преподавательский состав учебного центра обращает внимание на их ответственное отношение и желание стать настоящими профессионалами в этой профессии. Студенты доказали свою целеустремленность и продемонстрировали замечательные, неординарные способности также во время сдачи экзаменов.

Успех — это результат твоей работы

С 2009 года Центр по бизнес-консалтингу является партнером УВКБ ООН в Молдове в рамках проекта «Местная интеграция беженцев в Беларуси, Молдове и Украине» и предоставляет услуги по трудоустройству беженцев в Молдове.

Одной из историй успеха команды центра является история семьи Сатыбалдиевых, приехавших в Молдову в 2010 году из Кыргызстана. Целый год они сталкивались с проблемами, усугублявшими трудный процесс профессиональной интеграции. Руслан и Якхе Сатыбалдиевы оказались прекрасными автомеханиками, но отсутствие документов об окончании соответствующих курсов препятствовало трудоустройству.

Конечно, им еще многому нужно будет научиться в процессе работы (ведь профессия повара – это постоянный процесс совершенствования и творчества), но наличие специальности дает им реальный шанс стать профессионалами высокого уровня. Кто знает, возможно, однажды вы зайдете в ресторан и приятно удивитесь, узнав, что наслаждаетесь прекрасной пищей именно благодаря знакомым вам людям.

Желаем Назифе и Фреду не останавливаться на достигнутом, добиться самых больших высот и стать признанными профессионалами. Пускай работодатели соревнуются за возможность пригласить их к себе на работу. Удачи и творческих свершений!

*Татьяна Карцева
БФ «Рокада», Киев*

Благодаря помощи центра были приобретены рабочие инструменты, в то же время сотрудники центра продолжали поиск лояльных и открытых к сотрудничеству работодателей. Их усилия увенчались успехом в январе 2011 года. И работники, и работодатели довольны результатом сотрудничества.

Команда Центра по бизнес-консалтингу считает, что успешное решение проблем зависит не только от помощи извне, но и от желания помочь самому себе — в первую очередь.

УВКБ ООН, Молдова

Международный фестиваль Docudays UA

Ежегодно весной, уже восьмой раз подряд, в Киеве проходит Международный фестиваль документального кино о правах человека Docudays UA. Это стало доброй традицией в культурной жизни Украины: в прошлом году фестивальные мероприятия посетили более 20 000 зрителей. Само название фестиваля свидетельствует о том, что его целью является налаживание диалога о правах человека в украинском обществе, утверждение верховенства права и признания человеческого достоинства как высшей ценности. Показы лучших документальных фильмов о правах человека из разных стран мира наилучшим образом содействуют достижению этой цели. В этом году, когда отмечается 60-летие

Конвенции ООН о статусе беженцев и 50-летие Конвенции ООН по сокращению безгражданства, УВКБ ООН содействует показу на фестивале фильмов и проведению мероприятий, посвященных правам беженцев.

Организаторы фестиваля: Украинский Хельсинкский Союз по правам человека, Херсонская Ассоциация журналистов «Юг», Херсонский областной Фонд милосердия и здоровья, «Центр современных информационных технологий и визуальных искусств».

Фестиваль пройдет в киевском Доме кино с 25 по 31 марта 2011 года. Вход на все показы – свободный.

Более детальная информация находится на веб-сайте www.docudays.org.ua

Данная публикация издается при финансовой поддержке Европейского Союза и УВКБ ООН в рамках реализации проекта «Местная интеграция беженцев». Взгляды, изложенные в данной публикации, не обязательно отражают мнение Европейской Комиссии и УВКБ ООН. Вестник проекта Европейского Союза и УВКБ ООН «Местная интеграция беженцев» распространяется бесплатно в печатном виде. В электронном формате Вестник размещается на официальном сайте Регионального Представительства УВКБ ООН в Беларуси, Молдове и Украине www.unhcr.org.ua